



## سوال

(120) خطبہ جمعہ میں اردو فارسی میں وعظ و نصیحت کرنا

## جواب

السلام علیکم و رحمۃ اللہ و برکاتہ

- 1- خطبہ شرع شریف میں کس کو کہتے ہیں؟
- 2- خطبہ سے کیا مقصود ہے؟
- 3- خطبہ میں وعظ و تذکیر فارسی یا اردو میں شرعاً جائز ہے یا نہیں؟
- 4- انہر میتہ میں مشورین میں سے کسی سے اس امر کا حواز مستول ہے یا نہیں؟
- 5- کتاب "بدورالله" مولف نواب صدیق حسن خاں صاحب کے صفحہ (۳، ۴) میں جو یہ عبارت "رسم مستتر اسلام از زمان نبوت تا ایندم خوبی دن خوبی است بعارات عربی گو در بلاد عجم باش و ہر چند دلیل مانع از غیر این لسان مبین مباش" [12] واقع ہے، اس عبارت سے اس امر پر کہ خطبہ میں وعظ و تذکیر فارسی یا اردو میں منوع ہے "استدلال صحیح ہے یا نہیں؟

ذلک کی حدیث سے جو دو سندوں سے مروی ہے، امر مذکورہ پر استدلال صحیح ہے یا نہیں؟ حدیث مذکور پہلی سند سے یہ ہے:

روی السلفی من حدیث سعید بن علاء البر ذعی حدثنا اسحاق بن ابراهیم البخنی حدثنا اسامة بن زید عن نافع عن ابن عمر رضی اللہ عنہما قال :قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم :((من يحسن أن يتكلّم بالعربية فلا يتكلّم بالجميّة، فإنه يورث النفاق)) اخر.

[سلفی نے سعید بن علاء البر ذعی کی حدیث سے روایت کیا ہے، انہوں نے کہا کہ ہمیں اسحاق بن ابراہیم بخنی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں عمر بن ہارون بخنی نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں اسامہ بن زید نے بیان کیا، انہوں نے نافع سے روایت کیا، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص عربی زبان میں چھی گفتگو کر سکتا ہو، وہ عجمی زبان میں گفتگو نہ کرے، بلاشبہ ایسا کرنا نفاق پیدا کرتا ہے]

حدیث مذکور دوسری سند سے یہ ہے:

روی السلفی أيضًا يأسأ آخر معروف إلى أبي سهل محمود بن عمر العكبري حدثنا محمد بن الحسن بن محمد المقرى حدثنا محمد بن خليل بن نافع حدثنا اسحاق بن ابراهيم الجريبي حدثنا عمر بن حارون عن اسامة بن زيد عن نافع عن ابن عمر قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم :((من كان يحسن أن يتكلّم بالعربية فلا يتكلّم بالجميّة، فإنه يورث النفاق))

[سلفی ہی نے ایک دوسری معروف سند کے ساتھ ابو سہل محمود بن عمر العکبری تک روایت کیا ہے، انہوں نے کہا کہ ہمیں محمد بن حسن بن محمد المقری نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں محمد بن خلیل نے بخنی میں بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں اسحاق بن ابراہیم الجریری نے بیان کیا، انہوں نے کہا کہ ہمیں عمر بن ہارون نے بیان کیا، انہوں نے اسامہ بن زید

سے روایت کیا، انھوں نے بنا فیض سے اور بنا فیض نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے، کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص عربی زبان میں چھمی لفظ کو کہا گیا ہو تو وہ فارسی میں گفتگو نہ کرے، یقیناً ایسا کہنا غافق پیدا کرتا ہے۔ [

## الجواب بعون الوہاب بشرط صحیح السؤال

وعلیکم السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ!

الحمد لله، والصلوة والسلام على رسول الله، أما بعد!

1- خطبہ شرع شریف میں اس کلام کا نام ہے جو ذکر اللہ اور تشهد (شہادتیں) اور درود اور وعظ پر مشتمل ہو۔ مشکوہ شریف (ص: ۱۵) مطبوعہ انصاری (دہلی) کے حاشیہ میں ہے: **الخطبۃ فی الشرع عبارۃ عن کلام، یشتمل علی الذکر والتحمد والصلوة والوعظ۔ اہ۔** [شرع میں خطبے سے مراد ایسا کلام ہے جو ذکر، تشهد (شہادتیں) درود اور وعظ پر مشتمل ہو] اور شیخ عبد الحکیم محمد دہلوی رحمہ اللہ **أشیة المعاشر شرح مشکوہ** میں فرماتے ہیں: **”خطبہ در عرف شرع عبارت است از کلام مشتمل بر ذکر و تشهد و صلاة و وعظ“ اہ** [عرف شرع میں خطبہ اس کلام کا نام ہے جو ذکر، تشهد (شہادتیں) درود اور وعظ پر مشتمل ہو]

2- خطبہ سے بالذات صرف وعظ و تذکیر مقصود ہے وہیں۔ سورت حمہ میں ہے:

سیئاحا الَّذِينَ امْنَوْا إِذَا نُوَدِي لِلصَّلَاةِ مِنْ لَوْمٍ أَنْجَحْتَهُ فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ اہـ۔ الجمیعہ: ۹

[اے لوگو! جو ایمان لائے ہو! جب حمہ کے دن نماز کے لیے اذان دی جائے تو اللہ کے ذکر کی طرف پہنچو]

اس آیت شریف میں ذکر اللہ سے وعظ و تذکیر مراد ہے، جیسا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث سے ظاہر ہے کہ بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

((إِذَا كَانَ لَوْمَ الجمیعہ وَقَفَتِ الْمَلَائِکَةُ عَلَیْ بَابِ الْمَسْجِدِ يَتَبَوَّءُونَ الْأَوَّلَ، وَمِثْلُ الْمَحْجُرِ كَمِثْلِ الَّذِي يَحْدِي بَدْنَهُ، ثُمَّ كَالَّذِي يَحْدِي بَقْرَةً، ثُمَّ كَبَشًا، ثُمَّ دِجَاجَةً، ثُمَّ يَضْطَنَّ، فَإِذَا خَرَجَ الْإِلَامُ طَوَّا  
صَفْحَمَمْ، وَيَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ)) [1] (رواه البخاری)

[جب حمہ کا دن ہوتا ہے تو فرشتے مسجد کے دروازے پر کھڑے ہو جاتے ہیں اور آنے والوں کو ترتیب وار لکھتے جاتے ہیں۔ سب سے پہلے آنے والا اس شخص کی طرح (اجرو ثواب پاتا) ہے، جو اونٹ کی قربانی کرتا ہے۔ پھر اس کے بعد اس شخص کی طرح جو کائے کی قربانی کرتا ہے۔ پھر اس کے بعد والابھیر کی قربانی کرنے والے کی طرح۔ پھر مرغی اور پھر اس کے بعد آنے والا یہی ہے جیسے کوئی اندھہ صدقہ کرے۔ جب امام (نبہرپ) آ جاتا ہے تو وہ لپنے رجسٹر بند کر دیتے ہیں اور غور سے خطبہ سنتے ہیں]

حاقط ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری (۱/۸۰، بہ صحابہ دہلی) میں فرماتے ہیں: **”والمراد به (آی بآلذکر) ما فی الخطبۃ من الموعظ وغیرها“ اہ۔** [ذکر سے مراد وہ وعظ و نصیحت ہے جو خطبے میں ہوتے ہیں] صحیح بخاری میں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے:

قال : جاء رجل والنبي صلی اللہ علیہ وسلم يخطب الناس لوم الجمیعہ، فقال : ((أصلیت یا غلان ؟)) فقال : لا، قال : ((قم فارکع )) [2]

[بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی اس وقت آیا، جب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم جسمے کے دن لوگوں کو خطبہ ارشاد فرمائے ہتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے پہچا: اے غلان! کیا تو نے نماز ادا کی؟ اس نے جواب دیا: نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اٹھو اور نماز ادا کرو]

فتح اباري (۱/۵۰) میں ہے :

”وفي هذا الحديث من الفوائد أن الخطيب أن يأمر في خطبته وينهي وسبين الأحكام المحتاج إليها“

[اس حدیث میں چند فوائد ہیں : خطیب پر نطبے میں امر و نہی کرے اور وہ احکام بیان کرے جن کی ضرورت ہے ]

صحیح مسلم (۲۸۳/۱) میں جابر بن سمهہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے :

”قال: كانت للنبي صلى الله عليه وسلم خطبتان، يجلس ميغما، يقرأ القرآن ويذكرا الناس“ [3]

[بیان کرتے ہیں کہ نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم دو خطبے ارشاد فرماتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم قرآن پڑھتے اور لوگوں کو وعظ و نصیحت فرماتے تھے]

امام نووی رحمہ اللہ اس حدیث کی شرح میں فرماتے ہیں :

”في دليل لشافعي في أنه يشترط في الخطبة الوعظ والقراءة، قال الشافعي: لاصح الخطبتان إلا بحمد الله تعالى والصلة على رسول الله صلی الله تعالى عليه وآله وسلم فيما والوعظ“ [4] اہـ۔

[اس میں امام شافعی رحمہ اللہ کی یہ دلیل ہے کہ خطبہ جمعہ میں وعظ و نصیحت اور تلاوت قرآن کرنا شرط ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ نے فرمایا : دونوں خطبے اس وقت ہی درست ہوتے ہیں، جب ان میں اللہ تعالیٰ کی حمد بیان کی جائے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھا جائے اور لوگوں کو وعظ و نصیحت کی جائے ]

شوکانی رحمہ اللہ نیل الاولوار (۳/۱۲۵) میں اس حدیث کی شرح میں فرماتے ہیں :

”استدل به على مشروعية القراءة والوعظ في الخطبة، وقد ذهب الشافعي إلى وجوب الوعظ وقراءة آية“ [5] اہـ۔

[اس سے خطبے میں قراءت قرآن اور وعظ و نصیحت کی مشروعیت پر استدلال کیا گیا ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تو اس بات کی طرف گئے ہیں کہ خطبے میں وعظ کرنا اور آیت کی تلاوت کرنا واجب ہے ]

شیخ عبد الحق محدث دبلوی رحمہ اللہ ”أشنة المعاشر“ میں اس حدیث کے ترجیح میں فرماتے ہیں :

”لود مر آنحضرت راد و خطبہ کہ می نشت میان ہر دو خطبہ می خواهد قرآن رادر خطبہ اوپنی داد مردان راویا دمی داد آنحضرت را وحال آنہمان را از ثواب و عقاب“ اہـ

[آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دو خطبے دیا کرتے تھے، ان دونوں کے درمیان پیٹھتے تھے، دونوں خطبیوں میں قرآن مجید کی تلاوت فرماتے تھے، لوگوں کو نصیحت فرماتے تھے، آنحضرت کی یاد دلاتے تھے اور آنحضرت کے ثواب و عذاب کے احوال ذکر فرماتے تھے ]

سنن ابن داود (۱/۱۵۹) میں جابر بن سمهہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے :

”كان رسول الله صلی الله عليه وسلم لا يطلب الموعظة لوم الجماعة إنما هي كلمات يسرات“ [1]

[رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کے روز لبا و عظانہ فرمایا کرتے تھے، بلکہ چند مختصر سے کلمات ہوا کرتے تھے ]



شوکانی رحمہ اللہ نسل الادوار (۱۳۵/۲) میں اس حدیث کی شرح میں فرماتے ہیں :

”فیه آن الوعظی الخطبۃ مشروع“ [2] اہـ۔

[اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ خطبہ محمد میں وعظ کرنا مشروع ہے]

صحیح مسلم (۱/۲۸۶) میں ام ہشام بنت حارثہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے :

”قالت : ما أخذت ق و إنْزَآنَ الْجَيْدِ ۖ لَا عَنِ لِسَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقْرَأُهَا كُلُّ يَوْمٍ جَمِيعَهُ عَلَى الْمِنْبَرِ إِذَا خَطَبَ النَّاسَ“ [3]

[ام ہشام رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے سورت ق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سن کریا کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہر جسم کے وجہ نمبر پر لوگوں سے خطاب فرماتے تو اسے پڑھا کرتے تھے]

امام نووی اس حدیث کی شرح میں فرماتے ہیں :

”قالَ الْعَلَمَاءُ : سببِ اختِيَارِنَّا مُشْتَلَّةً عَلَى الْبَعْثِ وَالْمَوْتِ وَالْمَوْعِظَ الشَّدِيدَةِ وَالْمَوَاجِرِ الْأَكِيدَةِ“ [4] اہـ۔

[علام حسین اللہ کا کہنا ہے کہ خطبہ جمیع میں سورت ق کی تلاوت کو اس لیے اختیار کیا گیا ہے کہ یہ سورت موت، اس کے بعد اٹھائے جانے، مواعظ شدیدہ اور زواجر اکیدہ پر مشتمل ہے]

مشکوہ شریف صفحہ (۱۱۰) میں الموسید خدری رضی اللہ عنہ کی یہ حدیث مذکور ہے :

”قالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْغُطْرَ وَالْأَضْحَى إِلَى الْمُصْلِيِّ، فَأَوْلَ شَيْءٍ يَدْأَبُهُ الصَّلَاةُ، ثُمَّ يَنْصُرُ فِي قَوْمٍ مُّقَابِلِ النَّاسِ وَالنَّاسُ جَلُوسٌ عَلَى صُفُوفٍ فَيُعَظَّمُ وَلَوْ سِيمٌ وَيَأْمُرُ حِمْ“ [5] الحدیث (متقدّم علیہ)

[(راوی) بیان کرتے ہیں کہ نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم عید الغظر اور عید الاضحی کے دن عید گاہ کی طرف نکلتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سب سے پہلے نماز پڑھاتے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نماز سے فارغ ہو کر لوگوں کے سامنے کھڑے ہو جاتے، درآنجلیکہ لوگ اپنی صفوں میں بیٹھے ہوتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو وعظ فرماتے، ان کو وصیت کرتے اور ان کو (نکی وغیرہ کا) حکم دیتے]

صفحہ (۱۱۸) میں جابر رضی اللہ عنہ کی حدیث اس طرح مذکور ہے :

”قالَ : شَهَدَتِ الْمُصَلَّةُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمِ عِيدِ فِدَاءِ الْمُصَلَّةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ بِغَيْرِ أَذْانٍ وَلَا إِقَامَةٍ، فَلَمَّا قُضِيَتِ الْمُصَلَّةُ، قَامَ مُتَكَبِّلًا عَلَى بَلَالَ، فَهُمَّ اللَّهُ وَأَشْتَنَ عَلَيْهِ، وَوَعَظَ النَّاسَ، وَذَكَرَ حَمْ“ [6] (رواہ السنانی)

[(راوی) بیان کرتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عید کے روز نماز عید میں حاضر ہوا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بغیر اذان اور اقامۃ کے خطبے سے پہلے نماز عید پڑھائی۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پوری فرمائی تو بال رضی اللہ عنہ کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کھڑے ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ کی حمد و شکر کی۔ لوگوں کو وعظ و نصیحت کرتے ہوئے (اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی) اطاعت کی تلقین فرمائی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک طرف سے ہو کر عورتوں کی طرف نکلنے۔ بال رضی اللہ عنہ بدستور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان (عورتوں) کو اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا حکم دیا اور انھیں وعظ و نصیحت فرمائی]

حافظ ابن قیم رحمہ اللہ ”زاد المعاد“ (۲۱/۱) اچھا پر نظمی میں فرماتے ہیں : ”وَكَانَ (صلی اللہ علیہ وسلم) يَلْعَمُ أَصْحَابَهُ فِي خُطْبَتِهِ قَوْاعِدَ الْإِسْلَامِ وَشَرَائِعَهُ“ اہـ۔ [آپ صلی اللہ علیہ وسلم پہنچ



خطبے میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اسلام کے قواعد و شرائع کی تعلیم دیتے تھے [جلد (۱) صفحہ (۱۱۱)] میں نصائر جمیع کے بیان میں فرماتے ہیں :

”الثانية والعشرون : أَنْ فِي الْخُطْبَةِ الَّتِي يَقْضِدُ بِهَا الثَّنَاءَ عَلَى اللَّهِ، وَتَبْجِيدِهِ، وَالشَّادِقَةِ بِالْوَحْدَانِيَّةِ، وَرَسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالرَّسَالَةِ، وَتَذْكِيرِ الْعَبَادِ بِآيَاتِهِ، وَتَحْذِيرِهِمْ مِنْ بَأْسِهِ وَنَفْتَتِهِ، وَوَصِيتِهِمْ بِهَا يَقْرَئُهُمْ إِلَيْهِ وَإِلَى جَنَّةِ، وَنَحْمِمُ عَمَّا يَقْرَئُهُمْ إِلَيْ سَخْطِهِ، وَنَارِهِ، فَهَذَا هُوَ مَقْصُودُ الْخُطْبَةِ وَالْجَمَاعَ لَهُ“ اَهـ۔

[ایک سویں خصوصیت : خطبے کا مقصد اللہ تعالیٰ کی متابیان کرنا، اس کی بزرگی بیان کرنا، اس کی وحدانیت کی گواہی دینا، اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی رسالت کی گواہی دینا، اس کے بندوں کو اس کے ایام کے ساتھ نصیحت کرنا، ان کو اللہ تعالیٰ کی سزا اور عذاب سے ڈرانا، ان کو ایسی وصیت کرنا، جوان کو اللہ تعالیٰ اور اس کی جنتوں کے قریب کر دے، ان کو لیے عمل سے منع کرنا جوان کو اللہ تعالیٰ کی نار ارضی اور جہنم کی آگ کے قریب کر دے، چنانچہ یہی چیزیں خطبے کا مقصد ہیں اور اس پر اعتماد ہے]

فتح القدير شرح بدایہ (۱/۲۶) پھر (نوجہ) میں ہے :

”سَمِعَ فِي الْأَوَّلِ، وَيَتَسَمَّدُ، وَيَصْلِي عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَيَعْظِمُ النَّاسَ“

【(خطبہ) پہلے خطبے میں اللہ تعالیٰ کی حمد و شکارے، تشهد (شادتین) پڑھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے اور لوگوں کو وعد و نصیحت کرے】

صفحہ (۲۶۱) میں ہے : ”قوله : لَحْصُوا الْمَقْصُودَ، وَهُوَ الْذُكْرُ وَالْمَوْعِدُ“ [اس کے قول ”مقصود کے حصول کے لیے“ سے مقصد و عذاب و نصیحت ہے] ”روا المختار“ (۱/۲۶۳) پھر (دلی) میں ہے :

”قوله : وَيَبْدَأُّهُ قَبْلَ الْخُطْبَةِ الْأَوَّلِ بِالْتَّعْوِذِ سَرًا، ثُمَّ يَحْمَدُ اللَّهَ تَعَالَى وَالثَّنَاءَ عَلَيْهِ، وَالشَّادِقَتَيْنِ، وَالصَّلَاةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَزْلَةُ وَالْتَّذْكِيرُ وَالْقِرَاءَةُ“ اَهـ۔

[اس کا یہ قول کہ وہ ابتداء کرے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ (خطبہ) پہلے خطبے سے پہلے سری طور پر تعود پڑھے، پھر اللہ تبارک و تعالیٰ کی حمد و شکاریں (”أشهدان للإله إلا الله، وأشهد أنَّ مُحَمَّداً رسولَ اللهِ“) پڑھے، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے، وعد و نصیحت کرے اور (قرآن مجید کی) قراءت کرے]

جامع الرموز شرح مختصر الوقایہ (۱/۱۸) پھر (دلی) میں ہے : ”فَيَبْدَأُ بالْتَعْوِذِ سَرًا، ثُمَّ يَحْمَدُ اللَّهَ، ثُمَّ يَأْتِي بِالشَّادِقَتَيْنِ، ثُمَّ يَصْلِي عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَعْظِمُ النَّاسَ“ اَهـ۔

【پس وہ سری طور پر تعود پڑھنے کے ساتھ خطبے کا آغاز کرے، پھر اللہ تعالیٰ کی حمد و شکاریں کرے، پھر شادتین پڑھے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے، پھر لوگوں کو وعد کرے】

”برجدی شرح مختصر الوقایہ“ (۱/۱۰) پھر (نوجہ) میں ہے :

”وَتَخْلُبُ نَجْبَتَيْنِ، سَمِعَ فِي الْأَوَّلِ، وَيَتَسَمَّدُ وَيَصْلِي عَلَيْهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَعْظِمُ النَّاسَ“ اَهـ۔

【وہ (خطبہ) دونوں خطبے میں اللہ تعالیٰ کی حمد اور کلمہ شہادت (”أشهدان للإله إلا الله، وأشهد أنَّ مُحَمَّداً رسولَ اللهِ“) پڑھے، نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے اور لوگوں کو وعد کرے】

اسی صفحے میں ہے :

”وَفِي شَرْحِ الطَّحاوِيِّ رَحْمَةُ اللَّهِ الْمُسْتَنْدَى فِي الْخُطْبَةِ أَنْ يَكْتُمُ اللَّهُ، وَشَفَعَيْهِ، وَيَعْظِمُ النَّاسَ“ اَهـ۔



[شرح طحاوی میں ہے : خطبے میں سنت یہ ہے کہ (خطیب) اللہ تعالیٰ کی حمد و شاہیان کرے، لوگوں کو عظ کرے، (قرآن مجید کی) قراءت کرے اور نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود بھیجے]

فتاویٰ قاضی خان (۱۱/۸۸۷) میں ہے :

”قال بعضم : ما دام الخطيب في مدح الله تعالى والثناء عليه والوعظ للناس فليحتمم الاستئذان والإإنصات ” اہـ۔

[ان (فقہا) میں سے بعض کا کہنا ہے کہ جب تک خطیب اللہ تعالیٰ کی حمد و شاہیان کرتا رہے تو لوگوں پر خاموشی کے ساتھ اسے سننا واجب ہے] فتاویٰ سراجیہ برحاشیہ فتاویٰ قاضی خان (۳/۰۳۰) ابھاپ نولکشور میں ہے : ”لُوْخَطْ بِالْفَارَسِيَّةِ مَكْوَزْ“ اہـ۔ [اگر وہ (خطیب) فارسی میں خطبہ دے تو جائز ہے] [”سفر السعادة“ اور اس کی شرح (ص: ۲۶۴ مطبوعہ لکھنہ) میں ہے :

”ودر خطبہ قواعد اسلام را بیان فرمودے و مہمات و مین را تعلیم کر دے و بذکر موت و تزہید در دنیا و ترغیب در آخرت ہند کیر نمودے“ اہـ

[(خطیب) خطبہ (حمد) میں قواعد اسلام کو بیان کرے، دین کی اہم باتوں کی تعلیم دے اور موت کا ذکر کر کے، دنیا کی بے رغبتی پیدا کر کے اور آخرت کی ترغیب دے کر لوگوں کو کو نصیحت فرمائے]

صفحہ (۲۶۰) میں نصائح جمعہ کے بیان میں ہے :

”خاصیت سی و دویم اختصاص اس روز است با جماعت مومناں برائے ععظ و تذکیر یعنی بطریق و جوب“ اہـ

[بیسویں خصوصیت : اس روز (حمد) کی ایک خصوصیت یہ ہے کہ اس دن مومنوں کو اٹھا کیا جائے اور بطریق و جوب ان کو عظ و نصیحت کی جائے]

نواب صدیق حسن خان رحمہ اللہ ”سلیل الطالب“ (ص: ۲۵۵، ۲۵۶) میں فرماتے ہیں :

”اعلم أن الخطبة المنشورة هي ما كان يعتاده صلی اللہ علیہ وسلم من ترغیب الناس و توجیہهم، فهذا هي الحقيقة هوروح الخطبة الذي لا جد شرعاً، وأما اشتراط احمد والصلة على رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم أو قراءة شيء من القرآن فجميعه خارج عن معظم المقصود من شرعيّة الخطبة، واتفاق مثل ذلك في خطبته صلی اللہ علیہ وسلم لا يدل على أنه مقصود متحقق، وشرط اللازم، ولا يشك من حيث المقصود هو الوعظ دون ما يقع فيما من الجمود والصلة عليه صلی اللہ علیہ وسلم، وقد كان عرف العرب المستمر أن أحد حرم إذا أراد أن يقوم مقاماً، ويقول مقالاً، شرع بالثناء على اللہ و على رسول صلی اللہ علیہ وسلم، وما أحسن هذا أولاه، ولكن ليس هو المقصود، بل المقصود ما بعده، وإذا تقرر هذا اعترفت أن الوعظ في خطبته الجموعة حواله الذي يسوق إليه الحديث، فإذا فعل الخطيب فهذا فعل الأمر المشروع إلا إنما إذا قدم الثناء على اللہ و على رسول صلی اللہ علیہ وسلم أو استطرد في وعظ القوارئ القرآن يزيد كلاماً أتم وأحسن“ اہـ۔

[آگاہ رہو! مشروع خطبہ وہ ہے جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم حب معمول ارشاد فرماتے، جس میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم ترغیب و تہیب کرتے۔ پس فی الحقيقة خطبے کی روح یہی ہے، جس کے لیے اسے مشروع قرار دیا گیا ہے۔ بہ خطبے میں اللہ تعالیٰ کی حمد و شاہیان کرنا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھنا یا قرآن مجید کے کچھ حصے کی تلاوت کرنا تو یہ سب چیزیں شر عیت خطبے کے معظiem مقصود سے خارج ہیں۔ اس طرح کی چیزوں کا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے خطبے میں پایا جانا، اس بات پر دلالت نہیں کرتا کہ یہ خطبے کا جتنی مقصوداً اور شرط لازم ہے۔ انصاف پسند شخص کسی شک میں بنتا نہیں ہوتا کہ خطبے کا سب سے بڑا مقصود و ععظ و نصیحت ہے نہ کہ وہ حمد و صلات جو خطبے کی ابتداء میں ہوتے ہیں۔ عربوں کے ہاں یہ معروف طریقہ تھا کہ ان میں سے جب کوئی کسی جگہ کھڑے ہو کر کچھ کہنا چاہتا تو وہ اپنی گفتگو کا آغاز اللہ تعالیٰ کی حمد اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود کے ساتھ کرتا، یہ طریقہ کس قدر احسن اور اولیٰ ہے، لیکن اگر کوئی کہنے والا کہ کسی مغل میں جو شخص خطب بن کر کھڑا ہوا، اس کو اس پر بھارنے والی صرف یہ چیز ہے کہ وہ حمد و صلات بیان کرے تو اس کی یہ

بات مقبول نہیں ہوگی، بلکہ ہر طبع سلیم ناگوار جلتے ہوئے اس کا رد کرے گی۔ جب یہ ثابت ہوچکا تو تحسین یہ معلوم ہو جائے گا کہ خطبہ محمد میں وعظ ہی وہ چیز ہے، جس کے لیے بات کو لایا جاتا ہے، المذاجب خطبیں یہ کام کرے گا تو وہ مشروع کام کا کرنے والا شمار ہو گا۔ ہاں جب وہ ملپٹے خطبے کے آغاز میں اللہ تعالیٰ کی حمد و شناشیان کرے گا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے گا اور کچھ قرآنی آیات کی تلاوت کرے گا تو اس کا خطبہ مکمل اور احسن ہو گا]

**”بدوراللہۃ“** (ص: ۲۲) میں فرماتے ہیں: ”خطبہ مجرد موعظت است کہ بدان عباد اللہ را اندار کنند“ [خطبہ (جمعہ) تو محض وعظ و نصیحت کا نام ہے، جس کے ذریعے سے اللہ کے بندوں کو خبر دار کیا جائے] نیز اسی صفحہ میں ہے:

”خطبہ نبوی مشتمل بر حمد و صلاة میے بود و ایں اشتغال استفتاح خطبہ مقصود و مقدمہ از مقدماتش باشد و مقصود بالذات و عظوظ و تذکیر است نہ حمد و صلاة۔ حاصل آنکہ روح خطبہ موعنہ حسنہ است از قرآن باشد یا غیر آن“

[بنی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا خطبہ حمد و صلات پر مشتمل ہوتا تھا۔ یہ حمد و صلات مقصود خطبہ کا آغاز اور اس کے مقدمات میں سے ایک مقدمہ ہے۔ خطبے کا مقصود بالذات و عظوظ و نصیحت ہے نہ کہ حمد و صلات۔ احصال خطبے کی روح ایک بحث اور عمده وعظہ ہے، خواہ وہ قرآن سے ہو یا غیر قرآن سے]

”النَّجْمُ الْمُقْبُولُ مِنْ شَرَائِعِ الرَّسُولِ“ (ص: ۲۸) میں ہے: ”خطبہ مجرد وعظ است“ اہ [خطبہ تو صرف وعظ کا نام ہے] ”عرف البجادی مِنْ جَنَانِ بَدِیِ الْمَادِیِ“ (ص: ۳۳) میں ہے: ”ومعظم مقصود خطبہ وعظ است پر تغییب و تهییب“ [خطبے کا سب سے بڑا مقصود تغییب و تهییب کے ساتھ وعظ و نصیحت ہے]

3۔ خطبے میں وعظ و تذکیر فارسی یا اردو یا فارسی کی کچھ خصوصیت نہیں، ہر زبان میں، جس میں سامعین سمجھ سکیں، جائز ہے، کیونکہ جب خطبے سے اصلی مقصود اور خطبے کی روح صرف وعظ و تذکیر ہے کہ سوال نمبر 1 کے جواب سے معلوم ہوچکا ہے اور ظاہر ہے کہ کسی کلام پر وعظ و تذکیر کا اطلاق اسی وقت صحیح ہو سکتا ہے، جبکہ وہ کلام اسی زبان میں ہو، جس کو سامعین سمجھ سکیں اور اگر وہ کلام غیر زبان میں ہو، جس کو سامعین نہ سمجھ سکیں تو اس پر وعظ و تذکیر کے معنی ہرگز ہرگز صادق نہ آئیں گے اور اس صورت میں وہ چیز جو روح خطبہ ہے، بالضرور فوت ہو جائے گی اور وہ خطبہ مثل قالب بے جان کے ہو جائے گا، جس پر اطلاق خطبہ حقیقتاً ہرگز صحیح نہ ہو سکے گا۔

4۔ ائمہ مجتهدین مشورین میں سے ایک امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ ہیں، جن کا یہ مذہب ہے کہ خطبہ عربی زبان میں شرط نہیں ہے، بلکہ باوجود قدرت کے بھی خطبہ غیر عربی زبان میں، کوئی زبان ہو، جائز ہے۔ ”روالختار“ (ص: ۵۳) میں ہے:

”لَمْ يَقِيدُ النَّظِيبَ بِكُوْخَاعِرْبِيَّةِ الْكَتَابِ بِمَا قَدِيمَتِ الْمَسْأَلَةُ مِنْ أَنْجَاهُغَيْرِ شَرْطِهِ، وَلَمْ يَقِيدُ الْقَدْرَةَ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ عَنْهُ“ اہ۔

[انہوں نے یہ قید نہیں لگائی کہ خطبہ (جمعہ) عربی زبان ہی میں ہو۔ اس پر اکتفا کرتے ہوئے جو انہوں نے ”باب صفة الصلاة“ میں ذکر کیا ہے کہ خطبے کا عربی میں ہونا شرط نہیں ہے، اگرچہ وہ (خطبیں) عربی زبان میں خطبہ ہیں کی قدرت رکھتا ہو]

5۔ ”بِرَوَاللَّهِ“ کی عبارت متفقہ استفتا سے استدلال اس امر پر کہ خطبے میں وعظ و تذکیر فارسی یا اردو میں ممنوع ہے، صحیح نہیں، اس لیے کہ عبارت مذکورہ میں جو ایک نیاتی ہی عام دعویٰ کیا گیا ہے، اس سے قطع نظر کہ اس دعویٰ کا کیا ثبوت ہے اور لیے عام دعوے کا احاطہ عملی کیونکہ حاصل ہوا اور اس سے قطع نظر کہ امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ کا متفقہ بالاتفاقی اس دعوے کے عموم کا ناقض ہے، خود اسی عبارت متفقہ میں یہ بھی موجود ہے کہ ”ہر چند دلیلے مانع از غیر ایں سان میں مباش“ بخلاف جب کوئی دلیل غیر عربی زبان میں خطبہ پڑھنے سے موجود نہ ہو تو غیر عربی زبان میں خطبہ پڑھنا ممنوع کیونکہ ثابت ہو گا؛ کیونکہ ممنوعیت (یعنی حرمت یا کراہت) حکم شرعی ہے اور یہ جب حکم شرعی ہے اور اس کے حکم شرعی ہونے سے کسی طرح انکار نہیں ہو سکتا اور ہر حکم شرعی کے ثبوت کے لیے کوئی نہ کوئی دلیل شرعی ضرور ہونی چاہیے تو اس ممنوعیت کے ثبوت کے لیے بھی کوئی دلیل شرعی کیوں ضروری نہ ہو گی اور جب کوئی دلیل موجود نہ ہو تو ممنوعیت کے ثبوت کی کیا صورت ہے؟



خطبے میں وعظ و نذکیر فارسی یا اردو میں ناجائز ہونے پر حدیث مذکور سے استدلال بوجوہ صحیح نہیں ہے :

اولاً : (اس امر کے تسلیم کے بعد کہ سلفی نے حدیث مذکور کو ان دو سندوں سے روایت کیا ہے) حدیث مذکور کی پہلی سند میں ایک راوی "عمر بن ہارون بلخی" ہے، جو ثقہ نہیں ہے۔ ائمہ حدیث نے اس پر متفقہ وجوہ سے سخت جریحی کی ہیں۔ عبد الرحمن بن مهدی اور امام احمد بن خبل اور نسائی نے اس کو متروک الحدیث اور تیجی نے کذاب خبیث اور ابو الداؤد نے غیر ثقہ اور علی اور دارقطنی نے نہایت ضعیف اور صالح جزره نے کذاب اور ابو علی نیشاپوری نے متروک کہا ہے اور ابن جبان نے یہ کہا ہے کہ وہ ثقات سے معضلات روایت کیا کرتا ہے۔

علامہ ذہبی "میزان الاعتدال" (۲۲۵/۲) میں فرماتے ہیں :

"قال ابن مهدی وآحمد و النسائی : متروک الحدیث ، وقال تیجی : کذاب خبیث ، وقال علی والدارقطنی : ضعیف جدا ، وقال صالح جزرة : کذاب ، وقال أبو علی النسائی اوری : متروک ، وقال ابن جبان : یروی عن الثقات المضللات " [7] اہـ

[ابن مهدی، احمد اور نسائی رحمہم اللہ نے کہا ہے کہ وہ متروک الحدیث ہے۔ تیجی رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ کذاب اور خبیث ہے۔ ابو الداؤد رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ غیر ثقہ ہے۔ علی اور دارقطنی رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ بہت زیادہ ضعیف ہے۔ صالح جزره رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ کذاب ہے۔ ابو علی نیسا اوری رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ متروک ہے اور ابن جبان رحمہم اللہ نے کہا کہ وہ ثقہ راویوں سے معضل روایات بیان کرتا ہے ]

ثانیاً : حدیث مذکور کی دوسری سند میں ایک راوی "محمد بن الحسن بن محمد المقری" ہے، جو حدیث کی روایت میں جھوٹ بھی بولا کرتا تھا۔

علامہ ذہبی "میزان الاعتدال" (۳۶۴/۲) میں فرماتے ہیں :

"محمد بن الحسن بن محمد بن زياد الموصلي ثم البغدادي، أبو بكر التقاش، المقرى المفسر، قال طلبيه بن محمد الشاحد : كان التقاش يكذب في الحديث، والغالب عليه القصص، وقال البرقاني : كل حديث التقاش منكر، وقال أبو القاسم اللالكاني : تفسير التقاش إشتقاء الصدور ليس بشفاء الصدور"

[محمد بن الحسن بن محمد الموصلي ثم البغدادي أبو بكر التقاش المقرى المفسر کے بارے میں طلحہ بن زياد الشاہد نے کہا کہ نقاش حدیث میں جھوٹ بھی بولا کرتا تھا، اس کا غالباً شغل قصہ گوئی تھا۔ برکانی رحمہم اللہ نے کہا کہ نقاش کی ہر حدیث منکر ہے۔ ابو القاسم اللالکانی رحمہم اللہ نے کہا کہ نقاش کی تفسیر دلوں کی بدجنتی کا باعث ہے نہ کہ ان کی شفا کا ]

ثالثاً : حدیث مذکور کی دوسری سند میں ایک اور راوی "محمد بن خلیل بلخی" ہے، جو حدیثیں خود بنیا کرتا تھا۔ علامہ ذہبی "میزان الاعتدال" (۳۵۵/۲) میں فرماتے ہیں :

"محمد بن خلیل الذ حلی البخاری، قال ابن جبان : یضع الحدیث" [8]

[محمد بن خلیل ذحلی بخاری کے بارے میں ابن جبان رحمہم اللہ نے فرمایا ہے کہ وہ خود حدیثیں بنیا کرتا تھا ]

رابعاً : حدیث مذکور صحیح حدیث کی خافع ہے۔ حدیث مذکور میں ہے : "فَإِنْ لَوْرَثَ النَّفَاقَ" یعنی فارسی بولی مورث نفاق ہوتی ہے اور صحیح بخاری میں سورہ جمعہ کی تفسیر میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب آیت کریمہ وَآخِرِينَ مُشْهُمْ لَا يَنْخُوا بِهِمْ [ابحثہ: ۲۳] نازل ہوئی ترسیل اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی رضی اللہ عنہ پر اپنا دست مبارک رکھ کر فرمایا کہ اگر ایمان شیا کے پاس بھی ہوتا تو بھی اہل فارس میں سکتے لوگ اس کو ضرور پالیتے۔ اس حدیث سے ظاہر ہے کہ اگر فارسی بولی مورث نفاق ہوتی تو اہل فارس ایسی درج کے مستحق نہ ہوتے۔

صحیح بخاری کی حدیث مذکور یہ ہے :

عن أبي حريرة رضي الله عنه قال : كنا جلوسًا عند النبي صلى الله عليه وسلم فأنزلت عليه سورة الجعدة : وَآخِرُنِي مُنْهَمْ لَمْ يَلْعُثُوا بِحَمْمٍ قال : قلت : من هم يا رسول الله صلى الله عليه وسلم ؟ فلم ير ابجعه حتى سأله عثما ، وفيما سلطان الفارسي ، وضع رسول الله صلى الله عليه وسلم يده على سلطان ، ثم قال : (( لو كان الإيمان عند الشياطين لـ رجل أو رجال من حولاء )) وفي رواية أخرى : (( لـ ناله رجال من حولاء )) [9]

[الوهيره رضي الله عنه بيان كرتے ہیں کہ ہم نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر سورة الجعدة نازل ہوئی (جس میں یہ آیت بھی تھی) : وَآخِرُنِي مُنْهَمْ لَمْ يَلْعُثُوا بِحَمْمٍ راوی کہتے ہیں کہ میں نے دریافت کیا کہ اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم ! ان سے کون لوگ مراد ہیں ؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان موجود تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ سلطان رضي الله عنه کے کندھے پر رکھا اور فرمایا : "اگر ایمان شیا (کھشنا) کے پاس بھی ہوتا تو پھر بھی ان لوگوں (امل فارس) کا کوئی آدمی یا کتنے لوگ اس کو ضرور پال لیتے۔" ایک دوسری حدیث میں ہے کہ ان لوگوں (امل فارس) میں سے کتنے لوگ اسے ضرور پال لیتے ]

خامساً : امام بخاری رحمہ اللہ نے اپنی صحیح میں ایک باب ہی اس لفظ سے منعقد فرمایا ہے :

"باب من تکلم بالفارسية والرطانية، قوله تعالى وَانْتَفَاعُ اَلْيَتَنَجُّمُ وَأَنَوْنَجُّمُ وَقَالَ وَنَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَبِّنَا إِلَّا إِلَّا نَجَّمْ وَقَوْمَهُ" [10] احمد۔

اس کے بعد تین حدیثیں اس باب میں ذکر کی ہیں، جس میں مذکور ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی بعض بعض اوقات دوسری دوسری زبانوں کے بعض بعض الفاظ استعمال فرمائے ہیں۔ [11]

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فتح الباری (۳۲/۳ اپچاپہ دلی) میں اس مقام کی شرح میں فرماتے ہیں :

"أَشَارَ الْمُصْنَفُ إِلَى ضَعْفِ مَا وَرَدَ مِنَ الْأَعْدَادِ الْوَارِدَةِ فِي كِرَاثَةِ الْكَلَامِ بِالْفَارَسِيَّةِ، وَكَحْدِيثٌ : مَنْ تَكَلَّمَ بِالْفَارَسِيَّةِ زَادَتْ فِي خَبْرَهُ وَنَقَصَتْ مِنْ مَرْوِتَهُ۔ أَخْرَجَ الْحاكِمُ فِي مُسْتَرِكَ، وَسَنَدَهُ وَاهٌ، وَأَخْرَجَ فِي أَيْضًا عَنْ عُمَرَ رَفْعَةٍ : مَنْ أَحْسَنَ الْعَرَبِيَّةَ فَلَمْ يَنْكُمْ بِالْفَارَسِيَّةَ، فَانْزَلَهُ رُثُرَثُ الْمَنَاقِقَ۔ الْحَدِيثُ، وَسَنَدُهُ وَاهٌ أَيْضًا"

[فارسی زبان میں کلام کرنے کی کراہت اور ناپسندیدگی کے بارے میں وارد ہونے والی احادیث کے ضعف کی طرف مصنف نے اشارہ کیا ہے، جیسے یہ حدیث : "جنہیوں کا (آپس میں) کلام فارسی زبان میں ہوگا" اور یہ حدیث : "جو شخص فارسی میں کلام کرے گا تو یہ (فارسی کلام) اس کی خجالت میں اضافہ اور اس کی مرودت میں کمی واقع کر دے گی۔" اس کو امام حاکم نے اپنی مسدر ک میں روایت کیا ہے، جبکہ اس کی سند سخت ضعیف ہے، انہوں نے اس کے بارے میں عمر رضي الله عنه سے مرفعاً بیان کیا ہے کہ جس شخص کو "جمیع عربی بولنی آتی ہو تو وہ فارسی میں بھی کچھ کلام نہ کرے، کیونکہ یہ مورث نفاق ہے۔۔۔ الحدیث۔ اس کی سند بھی سخت ضعیف ہے ]

سادساً : حدیث مذکور کا مضمون صرف اس قدر ہے کہ جس کو "جمیع عربی بولنی آتی ہو، اس کو فارسی یا اور کسی زبان میں بولنا جائز نہیں ہے، اس لیے کہ عربی کے سواد و سری ساری بولیاں مورث نفاق ہوتی ہیں تو اگر بالفرض حدیث مذکور صلح احتجاج بھی ہو تو بھی اس سے اسی قدرا ثابت ہو گا کہ جس کو "جمیع عربی بولنی آتی ہو وہ دوسری کوئی بولنی نہ ہو لے، نہ یہ کہ جو شخص عربی اصلًا بول نہ سکتا ہو یا بول تو سکتا ہو، لیکن "جمیع عربی نہ بول سکتا ہو، وہ بھی عربی کے سواد و سری کوئی بولنی نہ ہو لے اور ہر ذی عقل اتنا سمجھ سکتا ہے کہ "جمیع عربی بولنے والے سے بھی اس حکم کی تعمیل جب ہی ہو سکتی ہے کہ اس کے مخاطبین، جن سے وہ عربی ہو لے، اس کی عربی بولی سمجھ بھی سکتے ہوں۔ ورنہ ان سے عربی بولنا محض عبث ہی نہیں، بلکہ سر اسر بے عقلی ہے۔ می آنځی و عربی" [حمد السجدۃ: ۲۲]

الغرض حدیث مذکور سے بفرض صحت احتجاج اسی قدرا ثابت ہو گا کہ جب کوئی منکوم "جمیع عربی بول سکتا ہو اور اس کے مخاطبین بھی اس کی عربی سمجھ سکتے ہوں تو اس کو عربی کے سوا اور کسی زبان میں بولنا جائز ہو گا، لیکن یہ امر تنازع فیہ نہیں ہے۔ تنازع فیہ امر یہ ہے کہ جب خطیب عربی بول نہ سکتا ہو یا بول سکتا ہو، لیکن "جمیع عربی نہ بول سکتا ہو یا "جمیع عربی بھی بول سکتا ہو، لیکن اس کے سامعین اس کی عربی سمجھ نہ سکتے ہوں تو کیا ایسی حالت میں بھی اس کو عربی ہی میں خطبہ پڑھنا ضروری ہو گا اور دوسری کسی زبان میں جس کو سامعین سمجھ سکتے ہوں، خطبہ پڑھنا منوع اور ناجائز ہو گا؟ بس یہی امر تنازع فیہ ہے اور حدیث مذکور اس امر سے بالکل ساکت ہے۔

الحاصل حدیث مذکور سے (بفرض صلاحیت الحجاج) جس امر کی ممنوعیت اور ناجوازی ثابت ہوتی ہے، اس سے یہاں بحث نہیں ہے اور جس امر سے یہاں بحث ہے، حدیث مذکور سے اس کی ناجوازی ثابت نہیں ہوتی۔

[1] سنن آنی واقوہ، رقم الحدیث (۱۱۰۷)

[2] نیل الاوطار (۳۲۸/۲)

[3] صحیح مسلم، رقم الحدیث (۸۶۳)

[4] شرح صحیح مسلم (۱۶۱/۶)

[5] صحیح البخاری، رقم الحدیث (۹۱۳) صحیح مسلم، رقم الحدیث (۸۸۹)

[6] سنن النسائی، رقم الحدیث (۱۵۴۵)

[7] اس حدیث کو امام حاکم نے "المستدرک" (۸۸/۲) میں بیان کیا ہے۔ امام ذہبی فرماتے ہیں : "عمر بن ہارون کذبہ ابن معین، و ترکہ الجماعة" حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں : "و سندہ واد" (فتح الباری: ۱۸۲/۶) نیز دیکھیں : اللائل المصنوعة (۲۲۸/۲) تنزیہ الشریعۃ (۳۵۸/۲) الفوائد الجموعۃ (ص: ۲۲۱) السلسلۃ الضعیفۃ، رقم الحدیث (۵۲۳)

[8] اصل کتاب میں حدیث کی سند میں مذکور راوی کا نام "احمد بن الحنبل" ہے اور اس کا ترجمہ نہیں مل سکا۔

[9] صحیح البخاری، رقم الحدیث (۲۶۱۵) صحیح مسلم، رقم الحدیث (۲۵۳۶)

[10] صحیح البخاری (۲/۱۱۱)

[11] صحیح البخاری، رقم الحدیث (۲۹۰۵، ۲۹۰۶، ۲۹۰۷)

[12] زمانہ نبوت سے اب تک اسلامی طریقہ نطبہ عربی عبارت میں پڑھنا ہے، نواہ عجی ملک میں ہو۔ اگرچہ عربی زبان کے علاوہ کسی اور زبان میں خطبہ جمعہ کے منع ہونے کی کوئی واضح دلیل نہیں ہے۔

[1] صحیح البخاری، رقم الحدیث (۸۸) صحیح مسلم، رقم الحدیث (۸۵۰)

[2] صحیح البخاری، رقم الحدیث (۸۸۸) صحیح مسلم، رقم الحدیث (۸۸۵)

[3] صحیح مسلم، رقم الحدیث (۸۶۲)

[4] شرح صحیح مسلم (۱۵۰/۶)



محدث فلوي

[٥] نسل الآوطار (٣٢، ٣)

هذا معندي والله أعلم بالصواب

## مجموعه فتاوى عبد اللہ غازی بوری

كتاب الصلاة، صفحه: 253

محمد فتوی